

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 60 (1950-1951)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Votre Croix-Rouge

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Des deux, l'aristocrate, c'est l'habitant des bois. Il nous enchantera l'été venu avec les baies rouges de ses graines. Je le préfère pourtant au printemps, dans l'invention si rare de sa fleur et son audace discrète de grand faiseur. Cet arum, un, deux, pas plus, il viendra mettre au bas de votre bouquet l'enrubannement de sa longue fleur et le support acéré et dur de ses feuilles.

Trouvez encore pour compléter le mouvement une hampe ou deux du sceau de Salomon. A peine fleuries encore elles ne gâteront pas la symphonie verte du bouquet et lui donneront leur haute et flexible grâce.

Il y a d'autres bouquets de printemps, bien sûr: celui bleu et blanc des hépatiques et des anémones, celui des scylles d'azur et des primevères beurre frais, celui de pourpre et d'or des orchys des champs et des primevères officinales, d'autant plus éclatant qu'il fut cueilli plus haut dans la montagne, et le bouquet bleu profond des menues gentianes piquées pour ajouter à leur éclat de quelques renoncules violentes de la montagne. Le plus beau, le plus rare, le plus secret, c'est le bouquet des fleurs vertes de mai tel que la forêt le cache. J'ai souvent rêvé qu'un peintre découvre pour son désespoir et son plaisir mon bouquet vert de mai...

# VOTRE CROIX-ROUGE

## L'assemblée des délégués

Le 6 mai a eu lieu à Baden l'assemblée ordinaire des délégués de la Croix-Rouge suisse. Elle fut précédée, le 5, de la conférence des présidents des sections.

Ouverte à 9 h. 30 par une allocution de M. le Dr G.-A. Bohny, président de la Croix-Rouge suisse, qui salua la présence du colonel brigadier Meuli, médecin en chef de l'armée, l'assemblée approuva le rapport d'activité et les comptes de 1950 ainsi que le budget de 1951.

Le Dr Bohny fit un remarquable exposé du problème des réfugiés et des résolutions prises à Hanovre lors de la récente conférence des sociétés nationales de la Croix-Rouge. Le colonel M. Kessi, médecin-chef de la Croix-Rouge suisse, traita à son tour l'important problème des Secours sanitaires volontaires et des soins actuels de la Croix-Rouge suisse en ce domaine. Puis M. Gilbert Luy, secrétaire général, fit un rapport précis et complet de l'action de secours entreprise par la Croix-Rouge suisse en faveur des victimes des avançances.

Les délégués assistèrent également à la présentation des nouveaux films de la Croix-Rouge suisse, «A tire d'aile», un excellent court métrage de propagande, et «Le sang, c'est la vie!», un intéressant documentaire sur la transfusion de sang.

Une soirée récréative, le samedi soir, et le déjeuner officiel, dimanche, permirent à tous les participants de s'entretenir de tous les problèmes de la Croix-Rouge suisse. Grâce à l'impeccable organisation due à la section de Baden ces deux journées laissèrent à tous les délégués un excellent souvenir.

## Secrétariat central

En avril, le secrétaire général de la Croix-Rouge suisse, M. Gilbert Luy, a assisté entre autres aux assemblées générales des sections de Lausanne, de Courtelary, de Genève ainsi que de l'Association des sections vaudoises, à Payerne.

A la conférence de Hanovre sur les réfugiés, la délégation de la Croix-Rouge suisse comprenait avec M. le Dr G. Bohny, M<sup>le</sup> K. Naeff et MM. G. Luy et H. Haug.

Le Dr Hans Haug a représenté la Croix-Rouge suisse à une réunion organisée à Genève par le Comité international de la Croix-Rouge le 15 mai et où il a été discuté entre autres de la ratification et de la diffusion des Conventions de Genève.

## Au Service de transfusion

L'équipe mobile du Service de transfusion de la Croix-Rouge suisse a effectué quatre sorties en avril, elle a procédé au cours de celles-ci à 469 prises de sang, 288 sur des militaires et 181 sur des civils. Le sang recueilli est utilisé à la préparation de plasma desséché.

Le laboratoire central du Service de transfusion a fabriqué et livré, en avril, à des hôpitaux et des médecins civils 546 unités de plasma desséché. Il a préparé également 2500 systèmes de prises de sang, 1178 appareils de transfusion et 833 flacons de solution anti-coagulante.

## Notre activité

### L'aide aux réfugiés en avril

Pendant ce mois la Croix-Rouge suisse a expédié pour des camps de réfugiés en Allemagne cinq wagons représentant un poids net de 15 tonnes de marchandises et une valeur de près de 100 000 francs. Ces wagons contenaient des colis de parrainage, des lits et de la literie, du matériel de couture et des vêtements provenant de la collecte faite en Suisse.

### Nouveaux convois d'enfants prépubertaires

30 petits anglais de Glasgow et du comté de Monmouth arrivés le 17 mai passeront quatre mois au home «Fragola» à Orselina, trois autres ont été reçus au

«British Children Home» de Davos. Un autre groupe de 23 enfants anglais de Smethwick arrivé le 18 est accueilli en même temps que 25 petits Italiens au pré-ventorium des Alpes au Beatenberg. Enfin, le 21, ce sont 20 petits Berlinois et 30 enfants du Midi de la France qui sont hospitalisés au home de Miralago près de Brissago.

#### Accueil de petits réfugiés

213 enfants réfugiés venant de la Basse-Saxe et reçus pour trois mois dans des familles suisses sont arrivés le 2 mai.

#### Les échanges mer-montagne

De nouveaux échanges d'enfants français et suisses auront lieu cet été par les soins de la Croix-Rouge suisse. 220 enfants suisses environ pourront séjourner sur la côte de l'Atlantique tandis qu'un nombre égal de petits Français ayant besoin d'un changement d'air seront reçus dans de nos colonies de vacances.

#### Cours de cadre pour colonnes Croix-Rouge

Un cours de cadres pour les colonnes de la Croix-Rouge aura lieu à Berne du 29 mai au 7 juin par les soins de la Croix-Rouge suisse. Deux cours combinés d'introduction et de cadres destinés à former des chefs de groupes pour les détachements féminins de la Croix-Rouge auront lieu à la caserne du Chanet, près de Neuchâtel, du 28 mai au 6 juin et du 7 au 16 juin. 85 infirmières, 10 samaritaines et 9 éclaireuses y participeront.

#### Pour l'Hôpital suisse de Paris

La Croix-Rouge suisse a décidé de mettre une contribution d'un million de francs français à disposition pour la construction de l'Hôpital suisse projeté à Paris.

#### Après les avalanches

*Le service forestier du Valais a dressé le bilan provisoire des dégâts causés dans le canton par les avalanches de cet hiver. S'il faut pleurer 8 morts, 134 immeubles dont 10 maisons d'habitation ont été détruits, 29 endommagés, 7 vaches et 28 chèvres et moutons ont péri, on compte également 62 hectares de forêts arrachés avec 6000 m<sup>3</sup> de bois renversés et 115 hectares de terrains agricoles recouverts de matériaux. Les arrondissements de Conches, Brigue et Viège ont principalement souffert. C'est la plus grave catastrophe enregistrée depuis 63 ans au Valais.*

Sur l'initiative d'une équipe de routiers de Winterthour qui s'est mise à la disposition de la Croix-Rouge suisse pour venir en aide aux victimes des avalanches, deux camps de scouts aînés et de routiers seront organisés par les Eclaireurs suisses du 16 juillet au 14 septembre dans des régions particulièrement touchées par la catastrophe. Des scouts étrangers et de jeunes volontaires suisses prendront également part à ces camps; par relèves d'une durée de trois semaines, une soixantaine de jeunes gens aideront aux travaux de déblaiement et de reconstruction. Les Eclaireuses suisses ont également annoncé leur collaboration.

*Le Comité de coordination pour les actions de secours en faveur des victimes des avalanches s'est réuni le 16 mai. La Croix-Rouge suisse était représentée par le Dr G.-A. Bohny et par le Dr Haug. Le Comité a mis au point les instructions et les principes devant servir*

*de base à l'estimation des dégâts et à la répartition des sommes collectées, en tenant compte des remarques présentées à ce sujet par le Conseil fédéral. Il espère que ces principes et ces instructions seront approuvés définitivement par ce dernier sous peu.*

#### Dans nos sections: A Genève

##### La 40<sup>e</sup> assemblée générale

La section genevoise a tenu le 26 avril son assemblée générale sous la présidence du Dr H. Barbey, remplaçant M. J. Degrange, malade.

Ces quelques chiffres extraits du rapport présidentiel témoignent de l'activité de la Croix-Rouge genevoise en 1950: les 13 infirmières du Dispensaire d'hygiène sociale ont suivi 7265 cas et fait 55 444 visites; le Centre de ramassage a reçu, trié et expédié 26 348 pièces de lingerie et de vêtements; 35 dames ont participé aux réunions de couture; la Colonne croix-rouge I GE a accompli un cours de répétition de six jours; la Commission des donneurs de sang a poursuivi toute l'année son travail de recrutement en liaison avec de nombreuses associations et avec le Centre de transfusion, ce dernier a effectué 6056 transfusions.

Pour le Secours aux enfants, la section genevoise comptait à fin 1950 sept cent quarante-sept paroissages en cours, et se place ainsi au quatrième rang des sections suisses; 37 enfants réfugiés ont pu être placés pour trois mois dans des familles du canton et le Service d'accueil a fonctionné lors des convois de départ et de retour de 272 enfants suisses et de 130 enfants cannois des échanges Mer-Montagne.

La Croix-Rouge de la jeunesse a vu 74 classes genevoises participer à l'action de Noël pour des enfants infirmes ou malades et des vieillards du canton et des camps de réfugiés. Son sou hebdomadaire a permis de répartir une somme de plus de sept mille francs entre des œuvres genevoises en faveur de l'enfance et des actions étrangères.

Une captivante conférence de M. le professeur Franceschetti, chef de la Clinique ophtalmologique, sur *La génétique en médecine* termina cette assemblée.

##### Comité 1951

*L'assemblée générale de la section a confirmé dans leurs fonctions Mmes Ed. Naz et L. Jéquier et MM. le Dr W. Junet et Ch.-A. Schusselé, membres du Comité, elle a appelé à siéger Mmes Jacques Micheli et James Richard et MM. Jean Martin et Robert Patry. Dans sa séance du 2 mai, le Comité a nommé M. le Dr Ed. Schauenberg, président, M. Robert Patry, vice-président et Mme Ed. Naz, secrétaire.*

##### Honorariat

La section genevoise a décerné l'honorariat à MM. les Dr Roger Steinmetz et Emile-Ch. Mégevand et à M. Siegfried Horneffer, anciens membres du Comité.

---

**La rédaction de la «Revue de la Croix-Rouge suisse» informe Mesdames et Messieurs les présidents de sections que les communications et renseignements destinés à paraître dans l'édition du 15 juillet doivent lui être envoyés à Genève, 5, rond-point de Plainpalais, avant le 1<sup>er</sup> juillet.**